

# widex mind™

the pleasure of hearing

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**СЕРИЯ MIND™440,  
MIND™330, MIND™220**

ВНУТРИКАНАЛЬНАЯ/  
НЕВИДИМАЯ МОДЕЛЬ  
m4-CIC/IIC-TR • m3-CIC/IIC-TR  
• m2-CIC/IIC-TR • m4-CIC/IIC  
• m3-CIC/IIC • m2-CIC/IIC

**WIDEX**®  
HIGH DEFINITION HEARING

# ВАШ СЛУХОВОЙ АППАРАТ WIDEX MIND™

*(заполняется специалистом по слуховым аппаратам)*

- mind440
- mind330
- mind220

Дата: \_\_\_\_\_

Тип батарейки: 10

- Вент:
- Короткий
  - Полной длины
  - Нет

## Программы:

Главная

Музыка

ТВ

Комфорт

Привыкание

Расширитель Диапазона Слышимости

Zen

Zen+

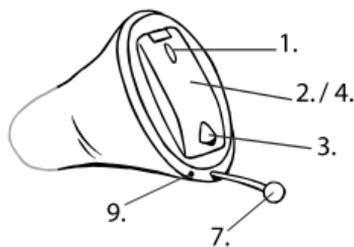
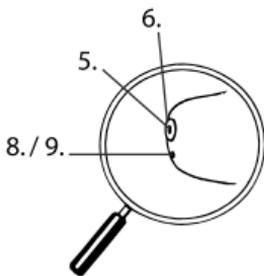
# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ОПИСАНИЕ СЛУХОВОГО АППАРАТА.....</b>	<b>6</b>
Звуковые индикаторы .....	10
Батарейка .....	12
Предупреждение о разряде батарейки .....	16
Включение и выключение слухового аппарата.....	17
Распознавание правого/левого слухового аппарата.....	18
Как расположить слуховой аппарат .....	19
Как снять слуховой аппарат .....	21
Регулировка громкости .....	22
Программы прослушивания.....	24
Переключение между программами прослушивания.....	29

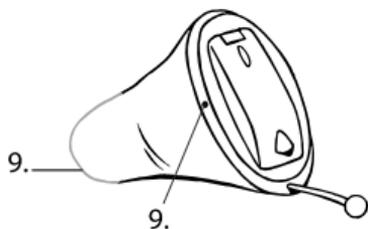
Чистка .....	31
Слуховой аппарат .....	33
Звуковод.....	37
Вентиляционное отверстие .....	38
Вход микрофона .....	40
<b>СЕРНАЯ ЗАЩИТА NANOCARE™ .....</b>	<b>42</b>
Замена серной защиты NanoCare .....	44
<b>АКСЕССУАРЫ.....</b>	<b>49</b>
<b>В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ.....</b>	<b>50</b>
<b>УХОД ЗА СЛУХОВЫМ АППАРАТОМ .....</b>	<b>54</b>
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....</b>	<b>56</b>
<b>РЕКОМЕНДАЦИИ.....</b>	<b>63</b>
<b>СИМВОЛЫ.....</b>	<b>66</b>

# ОПИСАНИЕ СЛУХОВОГО АППАРАТА

1. Вход микрофона
2. Батарейный отсек
3. Зацеп для ногтя
4. Функция вкл./выкл.
5. Звуковое отверстие
6. Серная защита NanoCare
7. Леска для удаления
8. Вент (короткий) или
9. Вент (полной длины)



*Другой пример того, как может располагаться вент полной длины.*



Если Вы не можете самостоятельно определить серийный номер продукта (обычно шесть или семь цифр), обратитесь к своему специалисту по слуховым аппаратам.

В Ваш слуховой аппарат можно установить программу Zen. Она проигрывает музыкальные тоны (или шум) на заднем фоне. Эти звуки создаются с учетом Вашего нарушения слуха.

На странице 2 данной инструкции Ваш специалист может отметить тип вента, используемого в Вашем слуховом аппарате, если он есть.



## **ВНИМАНИЕ**

В данном буклете содержатся важные инструкции. Пожалуйста, прочитайте буклет внимательно перед тем как начать использовать слуховой аппарат.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Ваш слуховой аппарат и аксессуары могут отличаться от рисунков, приведенных в данной инструкции. Кроме этого, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения.**

## **Предназначение**

Слуховые аппараты – это устройства для усиления воздушного звукопроводения, предназначенные для ежедневного использования во всех акустических ситуациях. В слуховых аппаратах может быть установлена программа Zen для создания музыкального фона (музыка/шум) для взрослых, которые хотели бы слышать подобный музыкальный фон в тишине.

## **Показания к использованию**

Слуховые аппараты рекомендуется использовать людям с нарушением слуха от минимальной (10 дБ HL) до умеренно тяжелой (75 дБ HL) степени и с различными конфигурациями потери слуха.

Слуховые аппараты должны быть настроены профессионалами в области слухопротезирования (аудиологами, слухопротезистами, отоларингологами), которые получили образование в области реабилитации слуха.

## Звуковые индикаторы

Слуховой аппарат можно настроить таким образом, чтобы об активации какой-либо функции сообщал определенный сигнал. Сигнал может быть в форме речевого сообщения (SmartSpeak) или звукового сигнала (SmartTone). Вы также можете полностью отключить функцию сигналов.

<b>Функции</b>	<b>Установки по умолчанию</b>	<b>Другие установки</b>
Регулировка громкости через пульт ДУ	<b>Тон</b>	Выкл.
Нажатие программной кнопки на пульте ДУ	<b>Щелчок</b>	Выкл.
Переключение программ через пульт ДУ	<b>Тоны</b>	Сообщ./ выкл.
Включение слухового аппарата	Сообщ.	Тон/выкл.

Предупреждение о разряде батарейки	Сообщ.	4 тона/выкл.
Напоминание о сервисном обслуживании	Выкл.	Сообщ.

## Батарейка

Мы рекомендуем использовать **воздушно-цинковые батарейки**. Для Вашего слухового аппарата следует использовать тип **10**.

Для приобретения запасных батареек обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам. Пожалуйста, обратите внимание на срок годности, а также на рекомендации по утилизации использованных батареек, указанные на упаковке батареек.



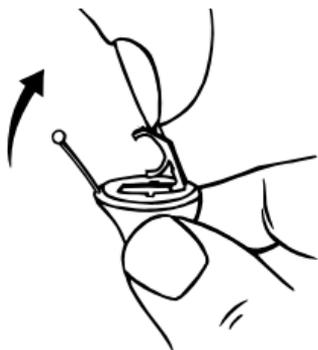
### Установка батарейки

Перед тем как поместить батарейку в слуховой аппарат, снимите с нее защитную пленку. После снятия защитной пленки батарейка начнет работать через несколько секунд.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

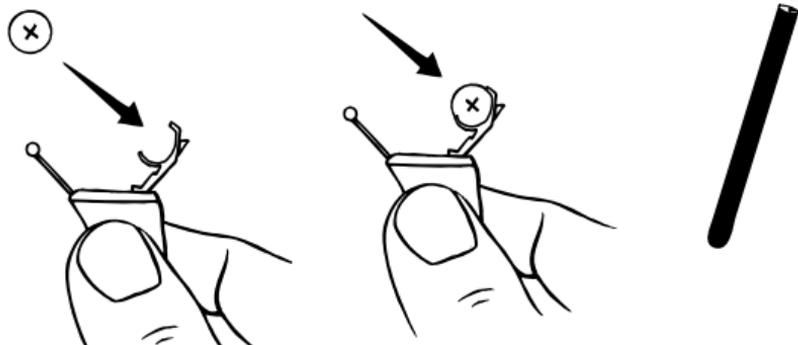
Не используйте батарейки, на которых остались следы клея или другого вещества, так как они могут мешать работе СА.



С помощью зацепа для ногтя аккуратно откройте крышку батарейного отсека. Не выводите крышку батарейного отсека в запредельное положение.

Батарейку необходимо разместить в батарейном отсеке так, чтобы знак «+» на ней был обращен вверх.

Используя батарейный магнит, Вы можете облегчить установку батарейки.



Если батарейка вставлена правильно, батарейный отсек закрывается без усилий.

При замене батарейки держите слуховой аппарат над столом.

## Предупреждение о разряде батареек

При низком заряде батареек Вы услышите предупреждение, если данная функция не отключена (см. стр. 10). Мы рекомендуем Вам всегда носить с собой запасную батарейку.



### **ВНИМАНИЕ**

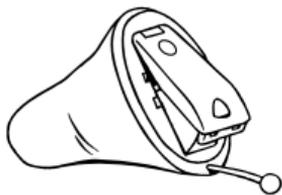
Слуховой аппарат может перестать работать, например, если батарейка разрядилась. Нельзя исключать такую возможность, особенно если Вы находитесь на улице или в ситуациях, где возможно использование предупреждающих сигналов.

## Включение и выключение слухового аппарата



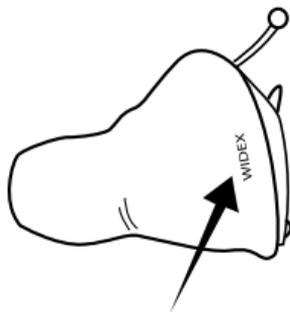
Батарейный отсек слухового аппарата совмещает функции переключателя Вкл./Выкл.

Для включения слухового аппарата закройте батарейный отсек. При включении слухового аппарата Вы услышите сигнал, если данная функция включена.



Чтобы выключить слуховой аппарат, откройте батарейный отсек.

Выключайте слуховой аппарат, когда Вы не пользуетесь им. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, достаньте из него батарейку.



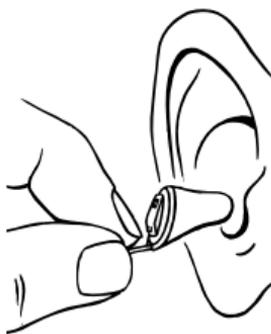
## Распознавание правого/левого слухового аппарата

На ваши слуховые аппараты нанесен логотип Widex, красный на правый аппарат и синий на левый. Стрелка показывает расположение логотипа.

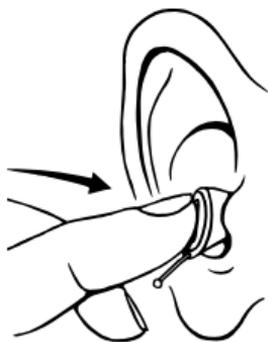


## Как расположить слуховой аппарат

Полностью закройте батарейный отсек.



Возьмите слуховой аппарат за леску для удаления большим и указательным пальцами. Медленно вставьте его в ушной канал, пока не почувствуете сопротивление.

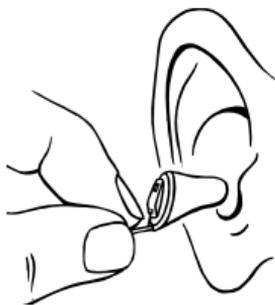


Отпустите леску и кончиком указательного пальца продвиньте слуховой аппарат в ухо, пока он надежно не расположится в ушном канале.



Чтобы было легче расположить слуховой аппарат в ухе, другой рукой Вы можете оттянуть наружное ухо назад и вверх.

Если ваш слуховой аппарат сидит неудобно, вызывает дискомфорт, раздражение, покраснение и т.п., обратитесь к своему специалисту.



## Как снять слуховой аппарат

Аккуратно потяните за леску для удаления.

Если это получается с трудом, Вы можете подвигать слуховой аппарат из стороны в сторону, продолжая тянуть за леску, или оттянуть наружное ухо назад и вверх другой рукой.

## Регулировка громкости

Слуховой аппарат автоматически регулирует громкость в соответствии со звуковым окружением.

Если у Вас есть пульт ДУ, Вы можете отрегулировать громкость вручную или полностью отключить громкость в слуховом аппарате. Любые регулировки громкости будут потеряны, если Вы выключите слуховой аппарат или меняете программу.

Если Вы используете пульт ДУ, обратитесь к его инструкции по эксплуатации.

### **Как отключить звук в СА с помощью пульта ДУ:**

Нажмите и удерживайте клавишу уменьшения громкости на пульте ДУ, пока не услышите долгий сигнал. Простое нажатие на любую клавишу громкости вернет звук в СА.



## **ВНИМАНИЕ**

Если громкость в слуховом аппарате всегда слишком сильная или слишком слабая, или если у Вас возникли вопросы, обратитесь к Вашему специалисту.

## Программы прослушивания

По умолчанию в Вашем слуховом аппарате установлена одна программа. Однако с помощью пульта ДУ можно установить дополнительные программы, а также программу Zen+.

Обратитесь к инструкции по эксплуатации пульта ДУ.

<b>Главная</b>	Стандартная программа
<b>Музыка</b>	Предназначена для прослушивания музыки
<b>ТВ</b>	Предназначена для просмотра телевизора
<b>Комфорт</b>	Подавляет фоновый шум
<b>Привыкание</b>	Эта программа сочетает функции Главной программы с меньшим усилением

---

<b>Расширитель Диапазона Слышимости</b>	Возвращает слышимость высокочастотных звуков
<b>Zen</b>	Генерирует различные типы тонов или шум
<b>Zen+</b>	Особая программа Zen с тремя различными темами Zen

---

Через некоторое время можно внести изменения в комбинацию программ, если в этом возникнет необходимость.

## **Программа Zen**

В Вашем слуховом аппарате может быть дополнительно установлена уникальная программа прослушивания Zen. Она генерирует музыкальные тоны (иногда шум) на заднем фоне, применяя фрактальную технологию. Эти звуки создаются с учетом Вашего нарушения слуха, чтобы Вы могли их слушать в любое время и в любом месте, просто нажав на программную кнопку. Программу Zen можно использовать отдельно (без усиления) в тишине, когда Вам не обязательно слышать окружающие звуки. Или ее можно использовать с другой программой, чтобы слышать как окружающие звуки, так и тоны Zen.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Использование различных программ Zen может повлиять на способность слышать окружающие звуки, включая речь. Не следует использовать данные программы в ситуациях, когда важно слышать эти звуки. В таких ситуациях следует переключиться на программу без Zen.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если Вы чувствуете, что громкость снизилась, речь стала менее четкой или тиннитус прогрессирует, обратитесь к специалисту

## **Преимущества**

Программа Zen создает успокаивающий звуковой фон. Когда программа Zen используется при тиннитусе, то пользователь чувствует значительное улучшение.

## **Показания к применению**

Программа Zen предназначена для создания релаксирующего звукового фона (музыка/шум) для взрослых, которые хотели бы слышать такой фон в тишине. Ее можно использовать в качестве средства в программе терапии при тиннитусе под наблюдением врача (аудиолога, слухопротезиста, отоларинголога), который получил образование в области реабилитации больных с тиннитусом.

## **Советы по использованию**

Ввиду уникальной настройки программы Zen, пожалуйста, следуйте рекомендациям специалиста относительно того, как, когда и как долго следует использовать эту программу.

## **Переключение между программами прослушивания**

Если у Вас есть пульт ДУ, Вы можете переключать программы простым нажатием программной кнопки. Каждый раз при выборе другой программы Вы будете слышать звуковое предупреждение, если данная функция не отключена.

- Программа 1:** Один короткий сигнал или речевое сообщение
- Программа 2:** Два коротких сигнала или речевое сообщение
- Программа 3:** Три коротких сигнала или речевое сообщение
- Программа 4:** Один долгий и один короткий сигнал или речевое сообщение
- Программа 5:** Один долгий и два коротких сигнала или речевое сообщение
- Zen+ :** Сигнал или сообщение

## Zen+

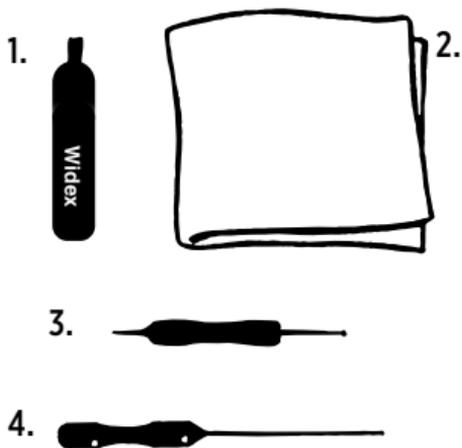
Данная программа активируется долгим нажатием (более 1 секунды) программной кнопки на пульте ДУ. С помощью коротких нажатий Вы можете переключаться между доступными темами Zen.

Для отключения Zen+ нажмите и удерживайте программную кнопку более одной секунды.

## Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша доступны следующие инструменты. Обратитесь к своему специалисту, чтобы узнать, какие инструменты нужны именно Вам.

1. Салфетка
2. Щеточка
3. Инструмент для удаления серы с длинным и коротким концом
4. Длинный инструмент для удаления серы



Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные аксессуары для чистки.

## Слуховой аппарат

Для адекватной работы слухового аппарата необходимо содержать его в чистоте и следить за тем, чтобы в нем не скапливалась сера или грязь.



После использования протирайте слуховой аппарат мягкой салфеткой, чтобы защитить его от серы и грязи.



### **ВНИМАНИЕ**

**Никогда** не используйте воду или чистящие средства для чистки слухового аппарата, так как это может его повредить.

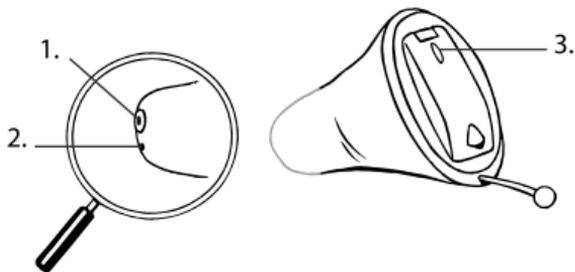


Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы слуховой аппарат проветривался.

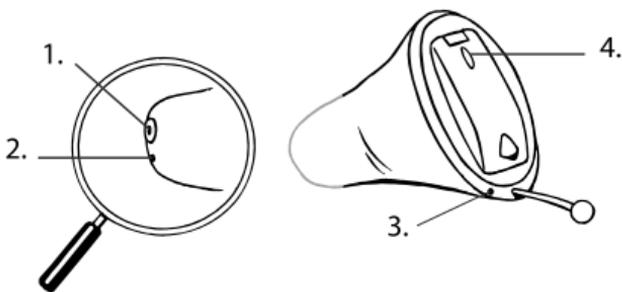
Каждый раз, когда Вы не пользуетесь слуховым аппаратом, мы рекомендуем Вам доставать слуховой аппарат из уха, проверять звуковод, выход микрофона в батарейном отсеке и вентиляционное отверстие, чтобы убедиться, что там не скопилась сера или грязь.

Ниже приведен рисунок того, как могут располагаться звуковое отверстие, выход вентиляционного отверстия и микрофон в слуховом аппарате с коротким вендом и с вендом полной длины.

1. Звуковод
2. Вентиляционное отверстие (короткое)
3. Вход микрофона



1. Звуковод
2. Вентиляционное отверстие (полная длина, выход)
3. Вентиляционное отверстие (полная длина, вход)
4. Вход микрофона



## Звуковод

Очень важно, чтобы звуковод не блокировался ушной серой. Если он забился серой, сделайте следующее:



Уберите видимую серу вокруг звукового отверстия с помощью маленькой щеточки или салфетки. Не пытайтесь прочистить серную защиту.

Если звуковод по-прежнему заблокирован, Вам следует заменить серную защиту (см. стр. 42-47).



### ВНИМАНИЕ

Если не получается прочистить звуковод полностью, обратитесь к специалисту. Ничего не вставляйте в звуковод, так как это может повредить слуховой аппарат.

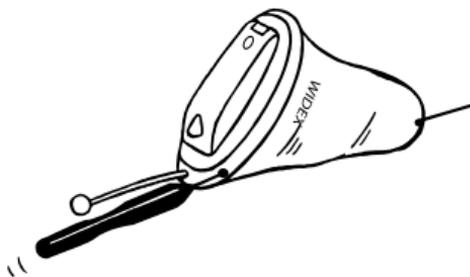
## Вентиляционное отверстие

Если вокруг вентиляционного отверстия или внутри него скопилась ушная сера, сделайте следующее:



### **Короткий вент:**

Очистите вент от серы с помощью длинного конца инструмента для удаления серы номер 3.



**Вент полной длины:**  
Очистите вент от серы, продев через него длинный инструмент для удаления серы (номер 4).



#### **ВНИМАНИЕ**

Для адекватной работы слухового аппарата очень важно, чтобы вентиляционное отверстие не блокировалось. Прочищайте вент каждый день! В редких случаях в венте может скопиться так много серы, что из-за этого может пострадать звучание слухового аппарата. В этом случае следует обратиться к специалисту.

## Вход микрофона

Если вокруг входа микрофона на слуховом аппарате скопилась грязь или сера, сделайте следующее:

Откройте батарейный отсек и достаньте батарейку.

Поверните слуховой аппарат так, чтобы открытый батарейный отсек смотрел вниз.



Проденьте короткий конец инструмента для удаления серы номер 3 через вход микрофона на батарейном отсеке, как показано на рисунке .



## **ВНИМАНИЕ**

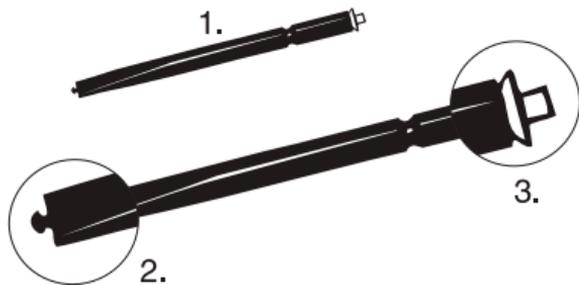
Если Вам кажется, что сера или грязь попали через вход микрофона в сам слуховой аппарат, обратитесь к специалисту. Ничего не вставляйте в сам микрофон.

## СЕРНАЯ ЗАЩИТА NANOCARE™

Серная защита NanoCare помогает защищать слуховой аппарат от ушной серы. Всегда используйте серную защиту NanoCare в Вашем слуховом аппарате. В противном случае гарантия на слуховой аппарат действовать не будет.

Защита NanoCare состоит из:

1. Держателя
2. Крюка для удаления
3. Серной защиты





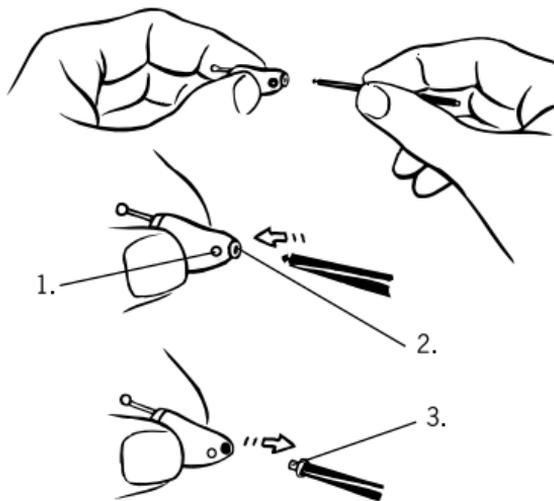
## **ОСТОРОЖНО**

Серная защита может использоваться только один раз. Не пытайтесь очистить серную защиту или использовать ее многократно. Это может вывести слуховой аппарат из строя и/или нарушить расположение серной защиты в ухе.

# Замена серной защиты NanoCare

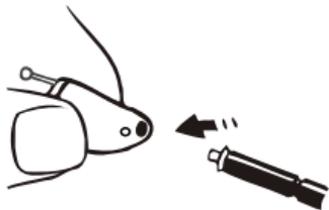
Вставьте крюк для удаления в использованную серную защиту, находящуюся в звуковом отверстии. Потяните и вытащите защиту.

1. Вентиляционное отверстие
2. Звуковое отверстие
3. Использованная серная защита

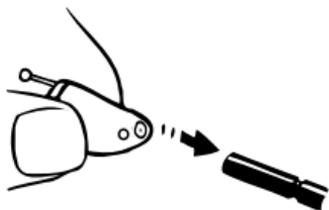




Поверните держатель так, чтобы можно было вставить серную защиту.

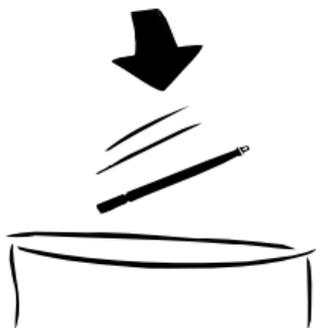


Вставьте держатель в звуковое отверстие и аккуратно вдавите защиту.



Затем потяните за держатель, чтобы его достать.

Новая защита автоматически отсоединится от держателя. Прижмите слуховой аппарат к плоской поверхности, чтобы убедиться, что защита находится на своем месте.



Выбросьте держатель вместе с использованной защитой.

Частота, с которой следует заменять защиту NanoCare, является индивидуальной.

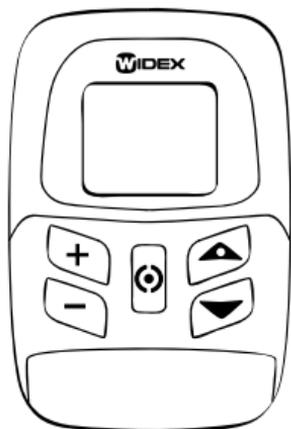
Если у Вас есть вопросы, касающиеся серной защиты NanoCare, обратитесь к специалисту.



### **ВНИМАНИЕ**

Если серная защита сидит неплотно, Вам следует ее выбросить и использовать новую. Если серная защита выпала из слухового аппарата и осталась в ушном канале, обратитесь к врачу. Не пытайтесь самостоятельно достать ее из уха.

## АКСЕССУАРЫ



### **Пульт дистанционного управления**

Пульт ДУ дает вам дополнительные возможности.

Вы можете проконсультироваться со специалистом о необходимости приобретения пульта дистанционного управления.

## В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Ниже приведены рекомендации того, что Вы можете сделать, если Ваш слуховой аппарат работает неадекватно. Если эти рекомендации не помогут, обратитесь к специалисту.

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Слуховой аппарат молчит	Слуховой аппарат не включен	Убедитесь, что крышка батарейного отсека закрыта
	Батарейка разрядилась	Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат
	Звуковод заблокирован	См.стр. 37
	Вход микрофона заблокирован	См.стр. 40

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Недостаточная громкость слухового аппарата	Батарейка почти разрядилась	Вставьте новую батарейку в слуховой аппарат
	Звуковод заблокирован	См.стр. 37
	В ухе скопилась сера	Обратитесь к врачу
	Изменилось состояние Вашего слуха	Обратитесь к своему специалисту по слуховым аппаратам

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Слуховой аппарат постоянно свистит	В ухе скопилась сера	Обратитесь к врачу
	Слуховой аппарат неправильно располагается в ушном канале	Достаньте слуховой аппарат из уха и вставьте его заново
	Слуховой аппарат неплотно сидит в ухе	Обратитесь к своему специалисту по слуховым аппаратам

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Слуховой аппарат неудобно носить	Слуховой аппарат неправильно располагается в ушном канале	Обратитесь к своему специалисту, чтобы узнать, как правильно расположить СА в ушном канале.
	Слуховой аппарат плохо сидит в ухе	Обратитесь к своему специалисту по слуховым аппаратам
	Наружное ухо или ушной канал воспалился	Обратитесь к своему специалисту по слуховым аппаратам

## **УХОД ЗА СЛУХОВЫМ АППАРАТОМ**

Слуховой аппарат является дорогостоящим электронным устройством, которое требует бережного обращения. Ниже приведены рекомендации, следуя которым, Вы продлите срок службы своего аппарата:



## ВНИМАНИЕ

- Выключайте аппарат, когда не используете его. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, достаньте из него батарейку.
- Когда Вы не пользуетесь им, храните его в футляре в прохладном, сухом месте вдали от детей и домашних животных.
- Никогда не подвергайте слуховой аппарат воздействию высокой температуры или влажности. Обязательно просушите слуховой аппарат, если Вы вспотели после долгой физической активности, например, после занятий спорта.
- Не бросайте свой СА, во время чистки СА или замены батарейки держите СА над мягкой поверхностью.
- Снимайте слуховой аппарат, когда идете в душ или бассейн, пользуетесь феном, спреями для тела или кремами, например, солнцезащитным лосьоном.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



## ВНИМАНИЕ

**Слуховые аппараты и батарейки нельзя глотать или использовать ненадлежащим образом, так как это может привести к увечьям или вызвать смерть. В случае проглатывания компонента или батарейки немедленно обратитесь к врачу.**

- Храните слуховой аппарат, батарейки и аксессуары вдали от детей, которые могут случайно проглотить их или нанести себе вред. Никогда не меняйте батарейки в их присутствии, и не показывайте, где Вы храните батарейки. Утилизируйте использованные батарейки надлежащим образом.

- Батарейки очень маленькие, и их можно принять за таблетки или т.п. Никогда не кладите батарейку или слуховой аппарат в рот и не позволяйте это делать ребенку. Таким образом, Вы исключаете возможность ее проглатывания.
- Всегда внимательно осматривайте свой аппарат после использования, чтобы убедиться в его целостности. Если слуховой аппарат сломался в слуховом проходе, обратитесь к специалисту. Не пытайтесь достать части аппарата самостоятельно.



## ВНИМАНИЕ

- При использовании батарейки неправильного типа или ее перезарядке она может взорваться. Всегда следуйте инструкциям по утилизации батареек.
- Никогда не разрешайте другим людям пользоваться Вашим слуховым аппаратом, так как это может повредить их слух навсегда.
- При выборе программ помните, что в определенных звуковых обстановках особенно важно слышать окружающие звуки (дорожное движение, сигналы предупреждения и т.д.).

- Ваши слуховые аппараты изготовлены из современных материалов, не вызывающих аллергию. Однако в редких случаях может возникнуть кожное раздражение. Если Вы заметили раздражение кожи внутри, вокруг уха или в ушном канале, обратитесь к врачу.
- Обратите внимание на то, что при использовании любого слухового аппарата Вы должны регулярно проветривать ухо. Если ухо проветривается недостаточно, может возникнуть риск возникновения инфекции или болезни в ушном канале. Поэтому мы рекомендуем Вам снимать слуховой аппарат, когда Вы идете спать, чтобы ушной канал проветривался. Если есть возможность, снимайте слуховой аппарат и в течение дня, если Вы им не пользуетесь. Обязательно прочищайте слуховой аппарат, как указано в инструкции. В случае возникновения инфекции, обратитесь к врачу или своему специалисту, чтобы узнать, как правильно продезинфицировать слуховой аппарат. Никогда не используйте для этой цели спирт, хлор и подобные вещества.



## **ВНИМАНИЕ**

- Вы можете ежедневно использовать набор для сушки СА от Widex для того, чтобы уменьшить количество влаги в слуховом аппарате.
- Не используйте слуховые аппараты Widex в шахтах или в местах, где есть взрывоопасные газы.



## ОСТОРОЖНО

- Снимайте СА, если Вы подвергаетесь радиоактивному облучению, например, рентгеновским лучам, процедуре ядерного магнитного резонанса, компьютерной томографии и т.п. Излучения, возникающие во время этих процедур, а также исходящие от микроволновой печи, могут повредить слуховой аппарат. Тогда как другие типы излучения, например, исходящие от комнатных датчиков слежения, сигнальных устройств или сотовых телефонов не вредят Вашему слуховому аппарату. Однако они могут вызвать помехи.



## **ВНИМАНИЕ**

- Ваш слуховой аппарат отвечает международным стандартам относительно восприимчивости к помехам. Однако нельзя полностью исключить риск возникновения помех от мобильных телефонов, систем сигнализации и т.п.
- Несмотря на то, что слуховой аппарат отвечает самым строгим международным стандартам относительно электромагнитной совместимости, невозможно полностью исключить риск возникновения помех, если пульт используется вблизи, например, медицинского оборудования.
- Никогда не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать слуховой аппарат.

# РЕКОМЕНДАЦИИ

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Слуховой аппарат не восстанавливает нормальный слух и не устраняет потерю слуха, вызванную органическими поражениями. Однако слуховой аппарат поможет Вам максимально использовать свой остаточный слух. Также следует помнить, что процесс привыкания к слуховому аппарату и новому звучанию занимает определенное время.
- Только регулярное использование СА позволит Вам получить все преимущества.

- Использование слухового аппарата - это только часть процесса по реабилитации слуха, который также должен сопровождаться слуховым тренингом и чтением с губ.
- Использование слухового аппарата повышает риск накопления ушной серы. Обратитесь к своему специалисту/врачу, если возникнет подозрение, что в ухе образовалась серная пробка. Ушная сера не только ухудшает Ваш слух, но и в значительной степени влияет на эффективность работы слухового аппарата. Считается полезным, если врач будет промывать Вам уши несколько раз в год.



Электронное оборудование содержит материалы, компоненты и вещества, которые могут представлять угрозу и наносить вред здоровью человека и окружающей среде, если отходы электронного оборудования утилизируются неправильно.

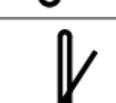
Не выбрасывайте слуховые аппараты, аксессуары к ним и батарейки вместе с бытовыми отходами.

Слуховые аппараты, батарейки и аксессуары должны утилизироваться в специальных местах для электронных отходов. Правильная утилизация помогает защитить здоровье человека и сохранить окружающую среду.

# СИМВОЛЫ

Эти символы используются Widex A/S при описании медицинских устройств (на наклейках, в инструкциях и т.д.)

Символ	Название/Описание
	<b>Производитель</b> Этот продукт произведен компанией, название и адрес которой указаны рядом с символом. Иногда указывается также дата, когда был произведен продукт.
	<b>Дата производства</b> Дата, когда был произведен продукт.
	<b>Дата окончания использования</b> Дата, после которой продукт нельзя использовать.
	<b>Код партии товара</b> Код серии продукта (или партии товара).

Символ	Название/Описание
	<p><b>Номер по каталогу</b> Номер продукта по каталогу (артикул).</p>
	<p><b>Серийный номер</b> Индивидуальный серийный номер продукта.*</p>
	<p><b>Избегать попадания солнечных лучей</b> Продукт должен быть защищен от источников света и не подвергаться нагреву.</p>
	<p><b>Избегать попадания влаги</b> Продукт должен быть защищен от влаги, в том числе от дождя.</p>
	<p><b>Нижний предел температуры</b> Самая низкая температура, при которой может использоваться продукт.</p>

Символ	Название/Описание
	<p><b>Верхний предел температуры</b>            Самая высокая температура, при которой может использоваться продукт.</p>
	<p><b>Пределы температуры</b>            Самая высокая и самая низкая температура, при которых может использоваться продукт.</p>
	<p><b>Обратитесь к инструкции для пользователя</b>            В инструкциях для пользователя содержится важная информация, ее необходимо прочитать перед использованием продукта.</p>
	<p><b>Предостережения</b>            Тексты с этим символом необходимо читать перед тем, как Вы начнете использовать продукт.</p>

Символ	Название/Описание
	<p><b>Знак WEEE</b>  <b>“Требуется особая утилизация”</b></p> <p>Для утилизации продукта его необходимо отправить в специальный пункт по утилизации подобных предметов.</p>
	<p><b>Знак CE</b></p> <p>Продукт отвечает требованиям европейских директив.</p>
	<p><b>Внимание</b></p> <p>Продукт признан оборудованием класса 2 с некоторыми ограничениями по использованию в странах ЕС, согласно Директиве ЕС о радио- и телекоммуникационном оборудовании 1999/5/ЕС..</p>
	<p><b>Галочка</b></p> <p>Продукт отвечает требованиям электромагнитной совместимости и спектру радиочастот для тех продуктов, которые поставляются в Австралию и Новую Зеландию.</p>

Символ	Название/Описание
	<b>Помехи</b> Вблизи продукта могут возникать электромагнитные помехи.

\* Номер из шести или семи цифр на продукте – это индивидуальный серийный номер **SN**





**WIDEX A/S**

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Denmark

[www.widex.com](http://www.widex.com)

**CE** 0459

**Руководство №:**

9 514 0269 032 #02

**Выпуск:**

2015-07



9 514 0269 032 #02

WIDEX, MINDи NANOCARE являются зарегистрированными  
торговыми марками Widex A/S